



Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-020/2009 zo dňa 14.07.2009 (ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení²

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO : 308 45 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **DARETO, s.r.o.**
sídlo : Jozefov majer 531, 930 41 Kvetoslavov
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro,
Vložka číslo: 22470/T
konajúci : Renáta Hučková
IČO : 44364032
DIČ : 2022682530
banka : Dexia banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:
poštová adresa¹ :

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-020/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.2 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa, v zastúpení, v Bratislave, dňa:

.....
Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ
Národnej agentúry pre rozvoj
malého a stredného podnikania

Za Prijímateľa v Kvetoslavove, dňa:

.....
Renáta Hučková
konateľ
DARETO, s.r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zavedenie novej konkurencieschopnej výroby s vytvorením udržateľných pracovných miest firmou DARETO	
Kód ITMS	25110120062	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	1 - Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 - Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 Iné investície do firiem	-	01 Nenávratná dotácia
	-	
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06 Nešpecifikované výrobné odvetvia	-	05 Vidiecke oblasti
	-	

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Dunajská Streda
Obec	Kvetoslavov
Ulica	Jozefov majer
Číslo	531

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je spustenie výroby regenerácie tonerových a atramentových kaziet do tlačiarň a dlhodobé udržanie si kvalitnej a konkurencieschopnej výroby na trhu.
Špecifický cieľ projektu 1	Spustenie výroby renovácie tonerových a atramentových kaziet do tlačiarň do 30.9.2009
Špecifický cieľ projektu 2	Postupne zvyšovanie výroby objemu vlastných výrobkov na ročnú úroveň tržieb nad 20 mil. Sk
Špecifický cieľ projektu 3	Stabilizácia trhovej pozície a následné rozšírenie odbytových možností aj o zahraničný trh
Špecifický cieľ projektu 4	Udržanie si kvality a mena renovovaného výrobcu náplní do atramentových a laserových tlačiarň
Špecifický cieľ projektu 5	Vytvorenie 12 nových trvalo-udržateľných pracovných miest

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky								
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku			
					n+1	n+2	n+3	n+4
Výsledok ³	Nárast tržieb	EUR (Sk)	2008	0,00 (0,00)	228 374,16 (6 880 000,00)			
Dopad ⁴	Nárast pridanej hodnoty	EUR (Sk)	2009	82 652,86 (2 490 000,00)	254 365,00 (7 663 000,00)	268 837,55 (8 099 000,00)	302 728,54 (9 120 000,00)	
	Počet vytvorených nových pracovných miest	počet	2009	12	0	0	0	

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Dodávka a montáž technologického celku na výrobu a renováciu atramentových kaziet	Nárast tržieb	€ (Sk)	228 374,16 (6 880 000,00)
2	Dodávka a montáž technologického celku na odsávanie a filtráciu prachu a rekuperáciu vzduchu pre proces renovácie tonerových kaziet	Nárast tržieb	€ (Sk)	228 374,16 (6 880 000,00)
3	Dodávka a montáž technologického celku na balenie hotových výrobkov	Nárast tržieb	€ (Sk)	228 374,16 (6 880 000,00)
4	Dodávka a montáž technologického celku na plnenie tonerových kaziet	Nárast tržieb	€ (Sk)	228 374,16 (6 880 000,00)
..	-	-	-	-
n	-	-	-	-

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1	07/2009	09/2009
Aktivita 2	07/2009	09/2009
Aktivita 3	07/2009	09/2009
Aktivita 4	07/2009	09/2009
Aktivita 5	-	-
Aktivita n	-	-
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2009	09/2009
Publicita a informovanosť	07/2009	09/2009

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR/Sk)	Neoprávnené výdavky (v EUR/Sk)	Celkové výdavky projektu (v EUR/Sk)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	126 239,92 / 3 803 103,90	0,00 / 0,00	126 239,92 / 3 803 103,90	Dodávka a montáž technologického celku na výrobu a renováciu atramentových kaziet; Dodávka a montáž technologického celku na odsávanie a filtráciu prachu a rekuperáciu vzduchu pre proces renovácie tonerových kaziet; Dodávka a montáž technologického celku na balenie hotových výrobkov; Dodávka a montáž technologického celku na plnenie tonerových kaziet;
Skupina výdavkov n	-	-	-	-
CELKOVO	126 239,92 / 3 803 103,90	0,00 / 0,00	126 239,92 / 3 803 103,90	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené	Výdavky celkovo
----------	-------------------	-------------	-----------------

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP Reg. číslo DOP2008-SIP001-020/2009

Hlavné aktivity (číslo / názov)		(v EUR/Sk)	výdavky (v EUR/Sk)	(v EUR/Sk)
1	Dodávka a montáž technologického celku na výrobu a renováciu atramentových kaziet	52 575,32 / 1 583 884,20	0,00 / 0,00	52 575,32 / 1 583 884,20
2	Dodávka a montáž technologického celku na odsávanie a filtráciu prachu a rekuperáciu vzduchu pre proces renovácie tonerových kaziet	61 832,23 / 1 862 757,70	0,00 / 0,00	61 832,23 / 1 862 757,70
3	Dodávka a montáž technologického celku na balenie hotových výrobkov	2 715,26 / 81 800,00	0,00 / 0,00	2 715,26 / 81 800,00
4	Dodávka a montáž technologického celku na plnenie tonerových kaziet	9 117,11 / 274 662,00	0,00 / 0,00	9 117,11 / 274 662,00
..	-	-	-	-
n	-	-	-	-
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		-	-	-
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO		126 239,92 / 3 803 103,90	0,00 / 0,00	126 239,92 / 3 803 103,90

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom		Oprávnený výdavok		Neoprávnený výdavok		Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie	
			Jednotková cena v Sk	Jednotková cena v Eur		Celkom v Sk	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Sk	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Sk	Neoprávnený výdavok v Eur		NFP v Sk	NFP v Eur	termín realizácie od	termín realizácie do
1.	A - Technologický celok na výrobu a renováciu atramentových kaziet "Cartridge Filling System URFS/3	ks	1 583 884,20	52 575,32	1	1 583 884,20	52 575,32	1 583 884,20	52 575,32	0,00	0,00	50,00%	791 942,10	26 287,66	júl 09	september 09
1.1	Odplyňovací systém atramentu - Degasing System	ks	207 522,40	6 888,48	1	207 522,40	6 888,48	207 522,40	6 888,48	0,00	0,00	50,00%	103 761,20	3 444,24	júl 09	september 09
1.2	Centrifúga na vyprázdňovanie atramentových kaziet Centrifuge	ks	128 175,60	4 254,65	1	128 175,60	4 254,65	128 175,60	4 254,65	0,00	0,00	50,00%	64 087,80	2 127,33	júl 09	september 09
1.3	Čistička kaziet obsahujúcich špongiu Spindocor	ks	790 416,20	26 237,01	1	790 416,20	26 237,01	790 416,20	26 237,01	0,00	0,00	50,00%	395 208,10	13 118,51	júl 09	september 09
1.4	Zariadenie na plnenie atramentových kaziet vo vákuu - Plnička atramentových kaziet vo vákuu	ks	457 770,00	15 195,18	1	457 770,00	15 195,18	457 770,00	15 195,18	0,00	0,00	50,00%	228 885,00	7 597,59	júl 09	september 09
2.	B - Technologický celok na odsávanie a filtráciu prachu a rekuperáciu vzduchu pre proces renovácie tonerových kaziet	ks	1 862 757,70	61 832,23	1	1 862 757,70	61 832,23	1 862 757,70	61 832,23	0,00	0,00	50,00%	931 378,90	30 916,11	júl 09	september 09
2.1	Filtračné zariadenie DFPRO-R 16 so spätnou klapkou RSK 710	ks	1 019 331,70	33 835,61	1	1 019 331,70	33 835,61	1 019 331,70	33 835,61	0,00	0,00	50,00%	509 665,90	16 917,80	júl 09	september 09
2.2	Vzduchotechnika - potrubné rozvody	ks	337 346,00	11 197,84	1	337 346,00	11 197,84	337 346,00	11 197,84	0,00	0,00	50,00%	168 673,00	5 598,92	júl 09	september 09
2.3	Pracovné stanice v rámci budovy	ks	506 080,00	16 798,78	1	506 080,00	16 798,78	506 080,00	16 798,78	0,00	0,00	50,00%	253 040,00	8 399,39	júl 09	september 09
3.	C- Technologický celok na balenie hotových výrobkov	ks	81 800,00	2 715,26	1	81 800,00	2 715,26	81 800,00	2 715,26	0,00	0,00	50,00%	40 900,00	1 357,63	júl 09	september 09
3.1	Zariadenie na balenie výrobkov strečovou fóliou - STROJ CHAMPION XL	ks	81 800,00	2 715,26	1	81 800,00	2 715,26	81 800,00	2 715,26	0,00	0,00	50,00%	40 900,00	1 357,63	júl 09	september 09
4.	D- Technologický celok - zariadenie na plnenie tonerových kaziet	ks	274 662,00	9 117,11	1	274 662,00	9 117,11	274 662,00	9 117,11	0,00	0,00	50,00%	137 331,00	4 558,55	júl 09	september 09
4.1	Zariadenie na plnenie tonerových kaziet - Tonerový plniaci stroj MTF 01	ks	274 662,00	9 117,11	1	274 662,00	9 117,11	274 662,00	9 117,11	0,00	0,00	50,00%	137 331,00	4 558,55	júl 09	september 09
Celkom						3 803 103,90	126 239,92	3 803 103,90	126 239,92	0,00	0,00		1 901 552,00	63 119,96	júl 09	september 09